



PERIÓDICH INDEPENDENT, REGIONALISTA,

Art. Montepios, Varietats, Fiestas y Anuncios

Direcció: ... - 1.ª — Administració: TALLERS, 45, 4.ª

PREU DE SUSCRIPCIÓ: una pesseta TRIMESTRE. — UN NÚMERO SOL, 10 céntims. — ATRASSAT, 15

A causa de no haverse'ns proporcionat á son temps l'original de 'l melodrama

## EL ÚLTIMO CARTUCHO

per comensarlo á posar en lo folletí, la Direcció s' ha vist obligada á retardar la surtida de 'l present número (qu' és lo según del mes); y á fi de que no 'n falti cap á 'ls lectors, lo día 28 apareixerá 'l tercer, ó sia 'l 405.

Va endevant la idea de celebrar una funció teatral á 'l objecte de mórner la qüestió de 'l monument á Frederich Soler.

Vegi 's la circular que á 'l efecte publica una de las societats artísticas de aquesta ciutat:

**Centro Artístico Recreativo.**—La Junta General de aquest Centre, en sessió ordinaria de 'l present any va resoldrer organisar aviat una funció teatral destinant sos productes á aumentar y continuar la suscripció per' construir lo monument á 'l malhaurat autor dramátich D. Frederich Soler y Hubert, fundador de 'l Teatro catalá; y la Junta Directiva, desitjant donar á dita funció 'l major atractiu y solemnitat possibles, convida á 'ls autors á un Concurs per' que pugna estrenarse en la mateixa una loa alegórica á 'l assumpto de 'l monument ó á qualsevol altre ab que s' honri la memoria de Frederich Soler.

Los que vulgan pendre'hi part tenen temps fins á 'l día de San Joseph per' presentar las obras que escrigan, que deurán sèr enviadas á 'l local de aquest Centro, (carrer de 'l Pi, núm. 5, 2.ª) posanthi lema y un plech tancat contenint lo nom de 'l autor.

Las loas rebudas serán examinadas per un Jurat ó Ponencia de aquesta Junta y s' escullirá la que sigui mes propia per 'l estreno.

Aquet Centro farà imprimir la loa escullida quedant propietari de 'ls drets de representació; y 'l mateix vespre de 'l estreno, una vegada fet aquest, n' entregará cent exemplars á 'l autor á 'l proclamar-se son nom en las taulas obrintse 'l plech clos corresponent.

A mes ne regalará exemplars á tots los concurrents á la 2.ª representació.

De las loas no escullidas per 'l estreno, se 'n publicarán duas (las de mes mérit á parer de 'l Jurat) en lo folletí de Lo Teatro CATALA, regalantse'n també cent exemplars á 'l autor de cada una.

La Junta confia que 'ls escriptors dramátichs catalans veurán ab gust las precedents resolucions, y

créu que acullirán be 'ls acorts que motivan la present convocatoria.

Barcelona, 18 de Febrer de 1899.—Lo President, THEODOR BONAPLATA.—P. A. Lo Vocal, Secretari habilitat, JOSEPH M.ª Pous.

## LA WALKYRIA

### Breus consideracions respecte sa "mise en scene"

En la revista d' aquesta obra inserta en lo número passat, se deixá apuntada alguna anomalia respecte la decoració de fondo que figura en lo primer acte, atribuhintla á 'l Mtre. Soler y Rovirosa.

Lo motiu de la censura existeix, basta véuerla; lo que no resulta cert és que sols sigui de 'l citat pintor. La que respecte á decoracions s' ha fet per 'La Walkyria és de 'l Srs. Soler y Vilomara.

Pero hem de fèr una aclaració qual fondo no podem asseverar; pero que corre com certa, y és: que 'l únich nou, expofès que s' ha pintat per' aquesta obra, ha sigut la decoració que representa la cabanya d' Hunding, y aquésta, com ja hem dit, és de 'ls Srs. Soler y Vilomara.

Aixís és que la decoració citada per nostre company A. de la Florida, no és d' aquesta obra.

La veritat en son lloch.

A la que forma, donchs, la cabanya anirán dirijidas la major part de las presents ratllas.

Representa 'l 1.ª acte l' interior de la cabanya de Hunding, aixecada á 'l mitj de 'l bosch, tetas sas parets ab fustas rusticament posadas y sostingut lo sostre per corpulent arbre de gegantescas branca y rabassuda y nuhosa soca.

Tota ella dea respirar la manera d' ésser d' Hunding, aixó és: la casa d' un guerrero semi-bárbaro, de carácter brusco, despórich, mes amant de las lluytas ab las armas á la má que de las manifestacions que acusan delicadessa de sentiment, mitj educat gust artístich.



Aixó és l'espòs de Siglinda.

¿Causa aquesta impressió la decoració citada? ¿Han calculat los escenògrafs nombrats, en tots los detalls, deduccions de un plan que tendeixen á la concepció de 'l tot, per' que d' ellas ne surtis entera, perfecta, l' idea de Wagner y ajudas lo pintor á completá 'l tipo iracundo y furios d' Hunding? En nostre concepte, no.

¿Es possible que aquell arbre de 'l centro de la escena, faltat de sol de molts anys, sentint la calor de 'l fum de la llenya, portant mortal ferida ab l' espasa llejendaria clavada á 'l cor de la soca, ostenti las ramas superiors fullas verdas y brillants?

Aquella especie de llar, estranya, inverossimil y mes per nosaltres catalans que á son escalf hem sentit lo palpit de nostras costums y la narració de nostres fets llejendaris, sostinguda per columnas, simulant tota ella ja per sa forma, sa colocació, ja pe 'l foch que l' aviva, á una prosayca y no molt neta formal.

Sols hi manca, per completá 'l quadro, la manxa y 'l baylet que la mou, per ésser la casa d' un claveyayre.

Las llars solen ferse á mitj pam de terra á 'l objecte de que á 'l ivern un cop sentats, s' hi puguin escalfá 'ls peus ab comoditat los que las voltin y puguin á 'l mateix temps espargir la calor per tots los indrets de 'l escó.

¿Es aixís, com compliría l' objecte la de que trac-tem?

Una llamada á 'l director d' escena.

Quant Hunding diu á la seva dona que prepari 'l sopar pera 'ls tres, nos sembla sería natural que després de posá 'ls plats á taula tragués la vianda de 'l foch de la llar.

O sino ¿á qué vé tenirlo encés?

Es ben cert que aixó sería portar lo realisme á 'l extrem; pero per qui ha estat á Bayreuth diu que aixís se fá.

Seguim ocupantnos de la decoració.

Aquí com á Madrid s' ha fet que la cabanya tingues dos oberturas, una porta practicable y una gran finestra ab visos de mirador.

¿Es aquesta la construcció de las cabanyas que se usan per tot arreu?

Si de alguna cosa careixan és de llum, ventilació y grans oberturas. Aquestas descomponen l' efecte rústich de 'ls elements ab que han sigut edificadas y l' objecte de las mateixas: aclareixen l' atmósfera misteriosa que omplena l' estancia, treyentli la idealitat de la vida bucólica.

Wagner á 'l trassá 'l plan d' aytal decoració ho féu posanthi una porta á 'l centro, no volguent incorrer en lo convencionalisme de que una ventada obri totas las portas d' una casa per' tenir lo defecte d' estar totas ellas mal tancadas.

Aixís ho hem vist en lo Liceo: á Bayreuth n' hi ha tan sols una.

Y ara molt podríam dir de la decoració de fondo citada á 'l principi, per no respondrer al lloch hont está situada la cabanya que, segons diu l' argument, ho ha d' estar á 'l mitj de 'l bosch. Aquella decoració no és de bosch en plé estiu; mes aviat és un bosch (conjunt d' arbres) á 'l mitj d' un jardí.

Y passem á 'l segon acte.

Lo drama pren cos; nous personatjes entran en acció; l' importancia escénica va creixent ab lo desenvollop de certs vaticinis; s' anuncian morts en cas-

tich de delictes comesos, Y 'ls uns y 'ls altres han de realisarse en un espay reduhit, no més ample de tres taulons, que sembla talment una passera de riu. Y en un lloch tan limitat hi ha de tenir lloch lo desafío de Segimon y Hunding, l' estermini d' una rassa malehida.

Tot és gran en concepte de Wagner en aquest acte.

Sols en lo Liceo s' ha fet petit, mesquí, raquílich.

Aquellas dugas enormes rocas centrals per entre las quals surt Wotan é inutilisa 'l poder vencedor de l' espasa de Segimon durant la l'oyta d' aquest ab Hunding, donan caràcter de decoració de circo eqüestre, no de teatro de primer ordre.

La gasa vaporosa que s' ha d' interposar entre 'l públich y 'ls dos citats personatjes, s' ha suprimit. També s' han suprimit lo caball de la walkyria Bruniquilda y 'l carro tirat per dos bens en que s' presenta á 'l escena Fricka, esposa de Wotan.

A 'l final de 'l duo de Siglinda y Segimon, quant aquella possessionada de sa situació y penetrada de 'l delict comés, cau desvanescuda á la falda de 'l seu estimat y germá, recullintse 'l vestit, arronsant las camas, prenent una posició forçada y, per lo tant, poch artística, posició que la ha de sostenir de vintisis á vintivuyt minuts, ¿no podría colocarla Segimon sobre una pedent de molsa, quedant una y altre en mes bona situació escénica, permetent que ell escolti y respongui la trista profecia de Bruniquilda ab mes llibertat pera demostrar per sas actituds las impresions que li causa la fatal noticia?

L' acte 3.<sup>er</sup> és, á parer nostre, 'l mes perfecte.

Ja sabem que alló de 'l cinematógrafo no és lo que reclama Wagner, ni lo que fá la verdadera ilusió; pero hem de fer constar que en las últimas funcions cumplí fent tot lo que s' podia esperar, dadas las condicions y medis de que s' pòt disposar en nostre gran teatro.

De totas maneras, perfecte ó imperfecte la *mise en scene* de *La Walkyria* pe 'ls petits defectes que en nostre humil parer l' informan, mereixen l' Empresa y tots los artistas que á sas representacions han contribuít, la nostra felicitació, la mes coral enhorabona.

ROMEO SANTA CLARA.

## Revista teatral

**Liceo (1).**— Ha acabat la temporada l' empresa de aquest teatro dedicant la funció á l' eminent mestre director Mr. Joseph Mertens.

Se posá *La Walkyria* que obtingué l' aplauso de la numerosíssima concurrencia que omplia la gran sala.

En un de 'ls entreactes se tocá la sinfonia de 'l *Tannhäuser* que doná lloch á que s' posessin de manifest las simpatías ab que conta de nostre públich, guanyadas per l' acert en dirigir la obra de 'l mestre alemany.

**Eldorado.**— *Toros del Saltillo* s' titula la sarsuela últimament estrenada, sent la lletra de 'l Sr. Prieto y la música de Valverde (fill).

Ni l' un ni l' altre han estat acertats en son treball.

En cambi, l' execució irreprotxable. — A. DE LA F.

(1) En la revista de *La Walkyria*, inserta en lo número passat cometèrem un *lapsus plume*. Allá hont diu: «quant los *fagots*» deu dir: «quant las trompas volen imitar lo lladrá de 'ls gossos d' Hunding.»



## Secció de Montepíos

### BASES IMPORTANTES

Sabem que dintre pocs dies se publicarà la convocatòria oficial del Congrés general de Auxili mutu que se reunirà en aquesta capital.

Per l'interès que tenen les bases, les publiquem a continuació:

1.<sup>a</sup> Se convoca el primer Congrés general de Auxili mutu que se reunirà en esta ciudad de Barcelona en el próximo mes de Junio.

2.<sup>a</sup> Podrán concurrir al mismo delegados ó representantes de todas las entidades que se interesan por la causa del socorro individual basado en la asociación benéfica; y por lo tanto, se admitirán congresistas enviados por montepíos, corporaciones religiosas, sociedades obreras, institutos, patronatos, entidades científicas ó literarias, publicaciones periódicas, etc., tanto nacionales como extranjeros.

3.<sup>a</sup> Las credenciales de los Delegados deberán estar autorizadas por la colectividad que representen y se remitirán al Presidente de «La Unión defensora del Socorro mutu» antes del día 1.<sup>o</sup> de Abril del corriente año, expresando en la comunicación el tema ó temas que deseen tratar de los anunciados, y si será en pró ó en contra; ó bien, si desean hablar de asuntos diferentes, manifestar cuáles sean para que el Consejo pueda aceptarlos ó desecharlos.

4.<sup>a</sup> A medida que se reciban dichas comunicaciones se enviará á los Delegados un cuestionario sobre los asuntos relacionados con los temas, á fin de que lo estudien, lo consulten ó discutan en sus sociedades respectivas, y antes de 1.<sup>o</sup> de Mayo, remitan las conclusiones que juzguen procedentes.

5.<sup>a</sup> Las diversas conclusiones serán examinadas por el Consejo de «La Unión defensora», que procurará recopilarlas para preparar los principales puntos de discusión.

6.<sup>a</sup> El día 10 de Junio del presente año tendrá sesión extraordinaria el Consejo general de esta Asociación, con asistencia de los Delegados inscritos á este Congreso y en ella se distribuirán los turnos para las discusiones.

7.<sup>o</sup> El Congreso celebrará cinco sesiones, á saber: sesión ordinaria los días 11, 12, 13 y 14 de Junio, y sesión extraordinaria de clausura el domingo 18 del propio mes.

8.<sup>o</sup> En las ordinarias se discutirán los asuntos propuestos, nombrándose una ponencia que en vista del resultado de los debates formulará un proyecto de Ley especial de Socorro mutu, el cual, sancionado por el Congreso general en su última sesión, se remitirá al Gobierno, solicitando se convierta en Ley por los Cuerpos Colegisladores.

9.<sup>o</sup> Las corporaciones, montepíos y demás entidades de esta capital que deseen tomar parte en el Congreso, pagarán 10 pesetas en el acto de inscribirse.

10.<sup>a</sup> Se discutirán los siguientes temas:

a) Bases prácticas para impulsar en España los adelantos que en diversas naciones ha obtenido la mutualidad benéfica.

b) Modo de vencer la apatía y la rutina que entorpecen la consecución de dichos adelantos.

c) Medios de fomentar la asociación mutua, poderosa auxiliar de las sociedades y corporaciones caritativas, la cual en ese concepto, puede dar á los pobres por derecho más de lo que hoy les facilita la limosna.

d) Manera de que los igualatorios, las hermandades-agencias y las sociedades mercantiles que basan los socorros y seguros en cálculos especulativos, favorables al capital, no perjudiquen ni destruyan la influencia de la mutualidad.

e) Perjuicios que la mendicidad pública irroga á los verdaderos necesitados: como debe vencerse ó aminorarse este mal.

f) Franquicias, derechos y prerogativas convenientes á las asociaciones de socorro mutu ó de beneficencia.

g) Proyecto de Ley especial de socorro mutu con arreglo á las bases que este Congreso general haya aprobado.

Accedint á l' desitj de l' distingit periodista D. Adolfo Suárez de Figueroa, insertem l' article següent:

## La redención agrícola

### Teoría y práctica

Mientras la mayoría de los que se ocupan en dar solución al estado precario de la agricultura, limitan sus iniciativas á la convocación de Asambleas deliberantes, en las que se suele perder lastimosamente el tiempo en debates interminables, que no conducen más que á dar á conocer el estado de los pulmones de los que por tal medio quieren dar al mundo testimonio de sus facultades oratorias, otros más modestos y más prácticos encaminan silenciosamente sus pasos á resolver la cuestión del crédito agrícola en el terreno de los hechos, y fundan una Sociedad de crédito, bajo la denominación de Banco Agrícola de San Isidro, con el plausible objeto de facilitar á préstamo á los labradores pequeñas cantidades, ya en metálico, ya en especie, y también los abonos químicos, instrumentos y maquinaria agrícola de que tengan precisión para el mejor cultivo de sus fincas.

El interés de estos préstamos no puede ser más moderado, del 6 al 8 por 100, y esto porque la necesidad que experimenta toda Sociedad de esta índole de atraerse capitales, obliga al Banco de San Isidro á señalar á sus acciones el interés fijo del 5 por 100, y además la participación correspondiente en los beneficios de la Sociedad.

Hemos leído con detenimiento sus Estatutos y hemos quedado gratamente impresionados de su lectura y de la circular que acaba de publicar la Dirección, en la que viene á recopilar las principales disposiciones de aquellos y algo de lo referente al desarrollo de las operaciones que ha de realizar, pudiendo asegurarse que con las precauciones que ha de tomar el Banco para el otorgamiento de los préstamos, con la garantía de dos firmas respetables que ha de exigir a más de la del prestatario, y con los informes que ha de pedir siempre á sus representantes, será muy difícil que tengan quebranto alguno las operaciones que efectúe.

Teníamos ya el Banco Hipotecario, que hace sólo préstamos de consideración á los agricultores más acomodados, y era verdaderamente de una necesidad absoluta el ayudar al pequeño agricultor en las épocas de la recolección y de la siembra, librándole de las garras del usurero, y crear una Sociedad como la del Banco de San Isidro, que á módico interés prestase sus capitales, sin exigir el otorgamiento de las escrituras públicas, ni mucho menos gravámenes hipotecarios ó de otra índole, que importando siempre una cantidad muy regular hacen subir considerablemente el verdadero interés que tiene que satisfacer el deudor.

Prestando bajo documento privado y á tan bajo interés, es verdaderamente como se espantará el terrible fantasma de la usura, que tantas víctimas ocasiona, y como se alentará á los pequeños propietarios á proseguir y mejorar el cultivo de su modesta hacienda, y á los colonos igualmente les estimulará á que continúen en el trabajo de toda su vida y no piensen en emigrar á otros países en busca de medios de subsistencia que no podrían encontrar en nuestra patria.

Ahora lo que hace falta es que se aumente pronto el capital de 1.500.000 pesetas con que se ha constituido; porque las necesidades de la Agricultura son de tal entidad, que se han de precisar muchísimos millones para atender á las infinitas demandas que al Banco se han de presentar.

Esperamos que no le ha de costar gran trabajo al Banco el hacer el aumento de capital que indicamos, pues el interés que da á sus accionistas por sí sólo es ya de importancia, aún sin tener en cuenta la participación en los beneficios, y no han de faltarle ofrecimiento de personas adineradas que tienen improductivas cantidades de consideración en cuentas corrientes en otros Bancos, por no haber hallado hasta aquí ocasión alguna de invertirlos en negocios de verdadera seguridad.

Respecto á los labradores de toda España que vienen formando asociaciones y reuniendo asambleas sin resul-



tado alguno provechoso, nos permitiremos darles un consejo: el de que si buscan lo útil, lo provechoso, lo práctico para el mejoramiento de la agricultura en que viven, deben agruparse al rededor de los que ejecutan algo beneficioso á los fines que persiguen, y dejarse de seguir los caminos de las grandes juntas y reuniones de las que no han de sacar nada que sea conducente al fin que se vienen proponiendo. Ayuden al que se presenta ejecutando y contribuyan á que una institución que nace modestamente, se convierta pronto, por el esfuerzo de todos, en un centro de vida de la agricultura nacional.

### Saló de descans

Ab lo nom de *Teatro líric català* s'ha constituït una societat que 's proposa donar á conèixer las obras líric-dramáticas de nostra terra.

Bona idea que ab entusiasme y de cor aplaudim.

Pero ara vé la segona part.

Per' aixó fer la Empresa ha enviat á 'ls mestres compositors, una circular demanantlos la seva cooperació á tal idea ab la remissió d'obras que d'aquesta índole tinguin. Ab lo ben entés que 's posarán en escena si de son *examen* resultan *mérites* *suficients*.

Segons notícias, qui ha de fer l'examen, ja que un sol individu contituïeix la Comissió censora, es lo director de 'l *coro Catalunya Nova*.

La independència, qu'és nostra característica, 'ns obliga á dir que suposem serán contadas las obras que 's posarán en escena que no portin lo nom de determinat professor.

Hè 'us aquí, si acás, com una idea bonica, patriòtica y altament catalanista dintre l'art, surtirá perjudicada per un excés de personalisme.

—Donya Josefina Rabassa, filla de 'l reputat pintor català D. Joan Rabassa y Llenas, debutá á 'l teatro Real de Madrid, ab lo paper de *Selika* de *L' Africana*.

La excelent y justa interpretació que doná en lo genial personatge de Meyerbeer li valgué expontánea y calurosa ovació y que tingués de presentarse infinitat de vegadas á las taulas per' acallar los aplausos de la numerosa concurrencia.

Felicitem á nostra compatriota y á sa familia.

—L' eminent Mtre. Bretón ha retirat de la Empresa de 'l teatro Real de Madrid sa ópera *Rachel* que, segons los cartells, debía posarse en escena en l' actual temporada.

Secrets d' entre bastidors de que may se 'n pot tréurer l' aygua clara.

—La Empresa de 'l teatro de 'l Liceo, ha determinat douar una série de concerts durant la Quaresma.

Aquets serán vuyt: quatre que 'ls dirijirá 'l celebrat Mtre. Lamoureux y 'ls restants los Mtres. Mertens ó Crikboon.

Bona Quaresma. ... si 's confirma la noticia.

—No és á 'l Principal ahont funciona la companyia dramática italiana de Teresa Mariani, sino á Novedats.

Entre las obras mes conegudas de son repertori, s' estrenarán: *Principio di Secolo*, *Trilogia di Dorina*, *Seconda moglie*, *La mamma*, *Cecilia*, *Tristi amori*, *Le Rozzeno*, *Realtà*, *Zaza* y *Amanti*.

No és aventurat pronosticar bona cullita d' aplausos per' la companyia y bon resultat per' l' empresa.

—*Gaceta Artística* 's titula un nou periódich que 'ns ha honrat ab sa visita.

No sabem (perque no ho diu) si será diari, setmanal, quinzenal, mensual... ó trimestral.

Tampoch diu la idea que motiva sa publicació.

En sas ratllas no hi hem vist sa filiació artística.

Lo que sí 's véu en los dos grabats que forman lo cos de 'l periódich, dos brassos descomunals y un d' ells ensenyant unas ungles de pam.

¿Si será aixó simbólich en la nova publicació? ¿Si voldrá dir que ab sos dictats pegará molt y esgarrapará mes?

Si és aixís que tingui acert en los cops.

Deixant aixó, li agraphim la visita, li tornem lo telegráfic salud, estem á la recíproca y li desitjem molts anys de vida.

—En lo *Centro Fraternal*, de Palafrugell, s' inaugura-

rà 'l teatro fet en son propi edifici actuanthi, durant la Quaresma una companyia de sarsuela de 'l género xich hont hi figuran los artistas mes cap-d'-ala y mes aplaudits en aquesta classe d' obras.

Lo reputat Mtre. Pérez Cabrero será 'l director.

Felicitem á 'ls palafrugellenchs pe 'l bon acert en la idea.

Imp. Pujol y C.<sup>a</sup> - Tallers, 45.—Barcelona

## SEÑORAS

con el uso diario de la legítima

### Agua de Barcelona

de José Domínguez, se obtiene

### JUVENTUD, HERMOSURA

y desaparición completa de pecas, señales de viruela y demás manchas que afean vuestro cutis.

1, 1'50 y 2 pesetas botella

Tomando una docena, se rebajan 2 pesetas

DESPACHO: MENDIZÁBAL, 14, 1.º - 2.º

## ARCHIVO LÍRICO-DRAMÁTICO

Y COPISTERÍA DE

### Francisco Pérez Pol

Calle de Roig, núm. 24.—BARCELONA

## Gran establecimiento de música

Instrumentos, pianos y armoniums, de

### JUAN AYÑÉ

FERNANDO VII, 51 y 53 y CALL, 22.—BARCELONA

~~~~~ Especialidad en pianos de alquiler. ~~~~~  
Guitarras desde 5 pesetas.

## ARXIU Y COPISTERÍA

de vers y música

### Joseph Bonnin

PUNTUALITAT Y ESMERO EN SERVIR

— Passatge de Madoz, núm. 5, 2.ª —

## Toalla FRINÈ



Son ús hermoseja 'l rostre, absorveix la grassa del cutis, treu las arrugas, contrau 'l poro de la epidermis y evita las tacas, borro y erupcions de la pell.

Rejoveneix y es un tresor per conservar la dentadura neta, forta y esmaltada desapareixent ab son ús lo sarro y l' escorbut.

Se ven en todas las perfumerías